

BIIS 1200
Compatible

MANUEL D'INSTRUCTIONS

ÉMETTEUR-RÉCEPTEUR VHF

IC-F50

ÉMETTEUR-RÉCEPTEUR UHF

IC-F60



Cet appareil est conforme à la section 15 des règles de la FCC. L'opération est sujette à la condition que cet appareil ne cause pas l'interférence nuisible.

Icom Inc.

TABLES DES MATIÈRES

1 ACCESSOIRES 2
Attachements accessoires 2
2 DESCRIPTION DE PANNEAU 4
Avant, panneaux supérieurs et latéraux 4
AFFICHAGE DE FONCTION 6
Touches de fonction programmables 7
3 OPÉRATION CONVENTIONNEL 11
4 OPÉRATION BIIS 17
Programmation de défaut 17
Réception d'un appel 17
TRANSMETTRE UN APPEL 20
Recevoir un message 22
Transmettre un status 24
Transmettre un SDM 25
Position de transmision de data 26
Connection de printer 27
Connection de PC 27
Digital ANI 27
Transmission automatique d'urgence 27
Fonctionstun 28
Indication BIIS 28
Selection de canal prioritaire A 28
5 CHANGER LA BATTERIE 29
Chargeur de batteries facultatif 29
Optional battery case 33
6 ÉCOUTEUR-MICROPHONE 35
Description facultatif du HM-138 35
Attachment 36
7 OPTIONS 37

ACCESSOIRES FOURNIS

Les accessoires suivants sont fournis :	Quantité
• Antenne flexible.	1
• Paquet de batterie.	1
• Couverture de Jack.	1
• Agrafe de ceinture.	1
• Autocollants nommés de fonction * (KEY-STICKER).	1

* Il n'y a aucun nom sur les touches de fonction programmables puisque les fonctions peuvent être librement assignées à [P0] à [P3], [Red], [▼] et [▲] clefs.
Attachez les autocollants fournis de nom de fonction au-dessus des clefs appropriées pour l'identification facile de la fonction assignée de cette clef.

1 ACCESSOIRES

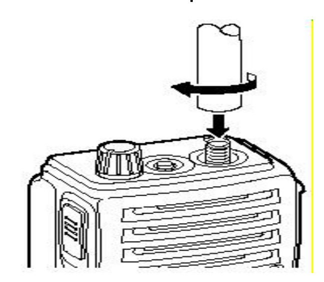
Attachements accessoires

Antenne flexible

Reliez l'antenne flexible fournie au connecteur d'antenne.

ATTENTION!

- **NE TENEZ JAMAIS** par l'antenne en portant l'émetteur récepteur.
- La transmission sans antenne peut endommager l'émetteur récepteur.



Paquet de batterie

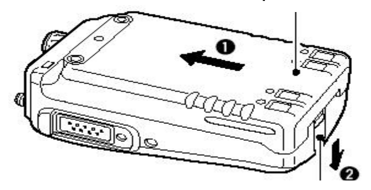
Pour attacher le paquet de batterie :

Glissez le paquet de batterie sur le dos de l'émetteur récepteur dans la direction de la flèche (1), fermez-alors l'à clef avec le bouton de dégagement de batterie.

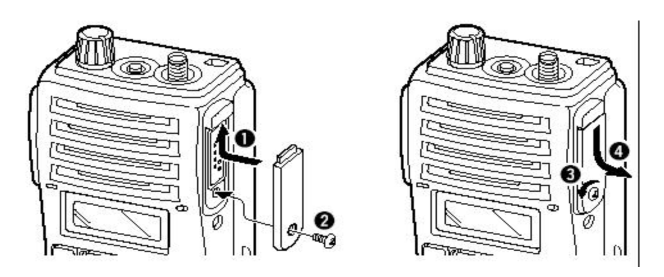
- Glissez le paquet de batterie jusqu'à ce que le bouton de dégagement de batterie bruit fasse de ‘clic’.

Pour libérer le paquet de batterie :

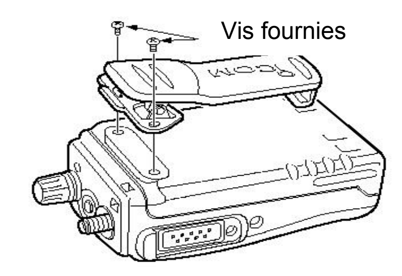
Poussez le bouton de dégagement de batterie dans la direction de la flèche (2) comme montré ci-dessous. Le paquet de batterie est alors libéré.



Couverture de Jack
Attachez la couverture de cric quand le haut-parleur-microphone facultatif n'est pas utilisé.
Pour attacher la couverture de cric :
1 Insérez la couverture de cric dans [SP MIC] le connecteur.
2 Serrez la vis.
Pour détacher la couverture de cric :
3 Dévissez la vis avec un tournevis Phillips.
4 Détachez la couverture de cric pour le raccordement de haut-parleur-microphone.



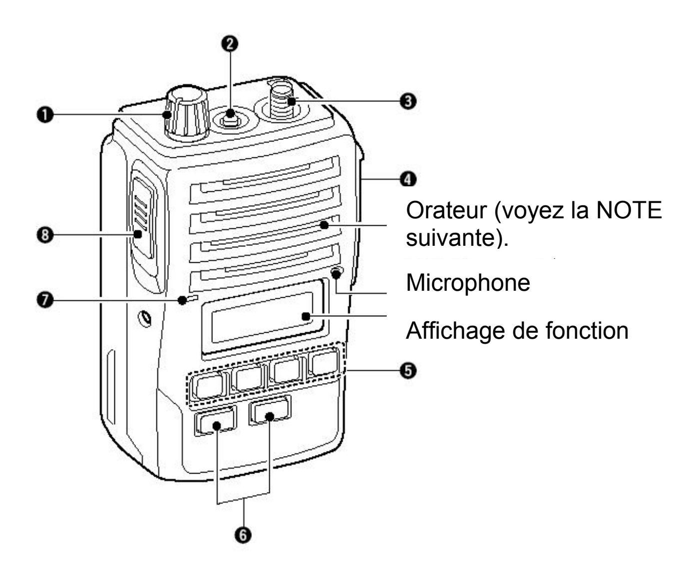
Agrafe de ceinture
Attachez l'agrafe de ceinture au dos de l'émetteur récepteur avec les vis fournies.



Ne libérez jamais ou attachez le paquet de batterie quand l'émetteur récepteur est humide ou sali. Ceci peut résulter l'eau ou la poussière entrer dans l'émetteur récepteur batterie emballez et pouvez avoir comme conséquence l'émetteur récepteur étant endommagé.

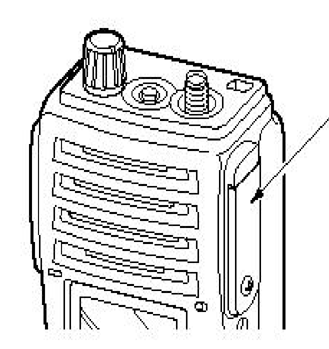
2 DESCRIPTION DE PANNEAU

Avant, panneaux supérieurs et latéraux



NOTE : Si la fabrication d'orateur (pour la poussière imperméabilisant) devient humide, séchez-l'avec un dessiccateur de cheveux (mode frais) etc... avant d'actionner l'émetteur récepteur. Autrement il peut être difficile entendre l'acoustique pour la perte de la pression acoustique.

1 **COMMANDE DE VOLUME [VOL]**
Tournez la puissance ON et ajuste le niveau audio.
2 **BOUTON ROUGE**
La fonction désirée peut être assignée par votre revendeur.
3 **CONNECTEUR D'ANTENNE**
Relie l'antenne fournie.
4 **CONNECTEUR DE ÉCOUTEUR-MICROPHONE [SP MIC]**
Relie le haut-parleur-microphone facultatif. (p. 36)



[SP MIC] Couverture de cric

NOTE : MAINTENEZ [SP MIC]
la couverture de cric attachée à
l'émetteur
récepteur quand le écouteur
microphone n'est pas employé.
(voir le p. 3 pour des détails)

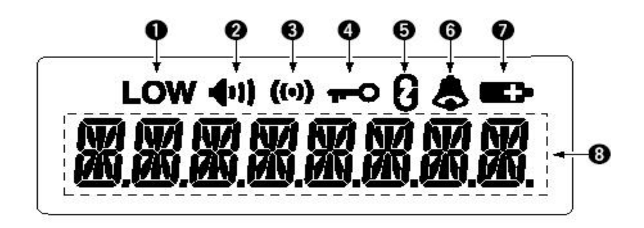
5 **CLEFS PROGRAMMABLES de REVENDEUR [P0] à [P3]**
Les fonctions désirées peuvent être assignées indépendamment par
votre revendeur.

6 **CH UP AND DOWN KEYS [▲]/[▼]**
Pendant l'état de secours, poussez pour choisir un canal fonctionnant.
Après la poussée [le code ch de TX choisissent], poussez pour choisir un canal de code de TX.
Après la poussée [DTMF Autodial], poussez pour choisir un canal de DTMF.
Après avoir poussé et se tenu [Scan A Start/Stop]/[Scan B Start/Stop], poussez pour choisir un groupe de balayage.
Après la poussée [Digital], poussez pour choisir un code de BIIS, nombre de statut ou SDM.
* Des fonctions désirées peuvent être assignées indépendamment
par votre revendeur.

7 **TRANSMETTEZ L'INDICATEUR OCCUPÉ**
Allume rouge tout en transmettant ; allume vert tout en recevant un signal,
ou quand le giclement est ouvert.

8 **COMMUTATEUR DE PTTS [PTTS]**
Poussez et tenez pour transmettre ; libérez pour recevoir.

AFFICHAGE DE FONCTION



1 INDICATEUR DE PUISSANCE DE RENDEMENT
Apparaît si bas 2 ou bas 1 est choisi.
2 INDICATEUR AUDIBLE
Apparaît quand le canal est en état audible de (unmute).
Apparaît quand le 2/5-tone/ indiqué Le code de BIIS est reçu.
3 INDICATEUR COMPANDER
Apparaît quand la fonction compander est activée.
4 INDICATEUR KEY LOCK
Apparaît pendant la fonction KEY LOCK ON
5 INDICATEUR SCRAMBLER
Apparaît quand la fonction scrambler de voix est activée.
6 INDICATEUR DE BELL
Apparaît/clignote quand le 2/5 spécifique –tonalité code BIIS est reçu, selon la programmation.
7 INDICATEUR DE BATTERIE
Apparaît ou clignote quand la puissance de batterie diminue à un niveau indiqué.
8 AFFICHAGE ALPHANUMÉRIQUE
Montre le nombre de canal fonctionnant, noms de canal, Ensemble contenu de mode, Nombres de DTMF, etc...

Touches de fonction programmables

Les fonctions suivantes peuvent être assignées à [P0], [P1], [P2], [P3], [rouge], [▲] et [▼] touches de fonction programmable.
Consultez votre marchand d'Icom ou opérateur du système pour des détails au sujet de votre programmation d'émetteurs récepteurs.
Si les noms programmables de fonction sont encadrés dans les explications suivantes, le commutateur spécifique activait la fonction dépend de la programmation.

BOUTON CH UP ET DOWN

• Choisissez un canal fonctionnant.
• Choisissez un canal de code de transmission après la poussée [TX code CH Select] des clefs.
• Choisissez un canal de DTMF après la poussée [DTMF Autodial] de la clef.
• Choisissez un groupe de balayage après avoir poussé et tenir les [Scan A Start/Stop]/[Scan B Start/Stop] clefs.
• Choisissez un code de BIIS, nombre de statut ou SDM après la poussée de la clef [Digital].

CLEFS BANK SELECT

Poussez cette clef, puis poussée [CH Up] ou [CH Down] pour choisir la bank désirée.

BOUTON SCAN START/STOP

Poussez cette clef pour commencer le scan; et poussée encore à arrêter.
Poussez et tenez cette clef pour indiquer le scan groupe, choisissez alors employer désiré de groupe de balayage [CH Up]/[CH Down].

BOUTON SCAN TAG

Ajoute ou supprime le canal choisi au groupe scan.

BOUTON CANAUX PRIORITAIRE

Poussez pour choisir le canal prioritaire A ou prioritaire B.
Poussez et tenir [Prio A (réécriture)] pour récrire le canal de Prio A.

BOUTON MR-CH 1/2/3/4
Choisissez un canal fonctionnant directement.

BOUTON MONITEUR
Assourdissez et libérez le muet du squelch CTCSS (DTCS) ou 2-tone.
Ouvrez n'importe quel squelch/de-activate mettez le muet hors tension tout en poussant cette boutonf.
(opération de LMR seulement)
Active une (ou deux de) des fonctions suivantes sur chaque canal indépendamment : (opération de PMR ou de BIIS PMR seulement)

- Poussée et tenir à non muettes le canal (l'acoustique est émise; état `audible ') .
- Poussez pour muettes le canal (ensembles à 'inaudible' seulement.).
- Poussez pour non muettes le canal (ensembles à 'audible' seulement.).
- Poussée après que la communication soit finie pour envoyer un 'code de remise'.

NOTE : (L'état 'audible') d'état non muet peut automatiquement retourner à (l'état 'inaudible') d'état muet après une période indiquée.

BOUTON LOCK
Poussez et tenez pour fermer électroniquement toutes les boutons programmables excepté ce qui suit : bouton [Call] (incl. Call A et Call B), [Moni(Audi)] et [Emergency].

BOUTON DE COURANT EXTERIEUR OUTPUT
Choisissez la transmission pour produire la puissance temporairement ou de manière permanente, dépendre sur la préréglémentation.

- Demandez à votre revendeur le niveau de puissance du output pour chaque choix.

C. BOUTON TONE CHANNEL ENTER KEY
Choisissez le canal de tonalité continue à l'aide des boutons [CH Up]/[CH Down] pour changer les arrangements de code de fréquence de tonalité après la poussée de ce bouton pour l'opération permanente.

BOUTON TALK AROUND
Tournez la fonction talk around ON et OFF

- La fonction talk around égalise la fréquence de transmission à la fréquence de réception pour la communication d'émetteur-à-émetteur récepteur.

BOUTON LARGE/ETROIT
Pousser l'interrupteur le IF entre large et étroit.
* La largeur du passband peut être sélectionner de 25.0 où 20.0 kHz utilisantle CS-F50 programme clonning. (PMR où BIIS PMR opération seulement). Demander à votre concessionnaire pour plus de détails.

BOUTON AUDIODIAL DTMF
* Pousser pour entrer le mode de sélection du canal DTMF. Après sélectionner le chanal DTMF désiré en utilisant les boutons [CH Up]/[CH Down] .
* Après sélectionner le canal DTMF désiré, pousser ce bouton pour transmettre le code DTMF.

BOUTON RE-DIAL DTMF
Pousser pour transmettre un ton 2/5/BIIS ID code
* Transmission d'appel est nécessaire avant que vous appellier un station dépendent de votre système de signalisation.
* Le bouton [Call A] et/où [Call B] peut être disponible quant votre système emploi la sélection 'appel individuel/groupe'. Demander à votre concessionnaire quel appel est assigné a chaque bouton.

BOUTONS D'URGENCE
* Pousser et tenire pour transmettre un appel d'urgence.
* Quand [Emergency Single (Silent)] or [Emergency Repeat (Silent)] est pousser, un appel d'urgence est transmit sans émission de beep et l'indicateur LCD change.
* Si vous vouller canceller l'appel d'urgence, pousser (où pousser et tenir) le bouton encore avant de transmettre l'appel.
* L'appel d'urgence est transmit une fois seulement où répété j'usqu'à temps de recevoir un code de controle dépendent de votre programmation.

BOUTON TX DOCE ENTER (PRM où BIIS pmr opération seulement)
Pousser pour entrer le code ID edit mode directement, pour les deux 5 tons et MSK, après placer le chiffre désirer en utilisant [CH Up]/[CH Down]/[TX Code CH Up]/[TX Code CH Down]. (p. 15).

BOUTON SELECTION CANAL TX CODE
* Pousser pour entrer le code ID edit mode directement. Après placer le canale désirer en utilisant [CH Up]/[CH Down]/ [TX Code CH Up]/[TX Code CH Down]. (p. 14).
* Pendent que vout êtes en code ID edit mode , pousser pour 1 sec. pour entrer le code ID edit mode pour 5 tons et MSK. Après placer le chiffre désirer en utilisant [CH Up]/[CH Down]/[TX Code CH Up]/ [TX Code CH Down]. (p. 15).

BOUTONS CANAL HAUT ET BAS TX CODE
Pousser pour sélectionner le canal TX code directement.

BOUTON ID MEMORY READ (PMR où BIIS PMR opération seulement)
* Le recalls détecte les ID codes.
- Pousser ce bouton, après pousser [CH Up]/[CH Down] pour une sélection.
- Jusqu'à 5 ID sont en mémoire.
* Pousser et tenir pour éffacer l'ID sélectionner en mémoir.

BOUTON DE BROUILLAGE
* Pousser pour interrompte la fonction de brouillage de voie ON et OFF.

BOUTON COMPANDER
Pousser pour interrompte la fonction compander ON où OFF.
La fonction compander réduit le bruit des componantes de la transmission audio pour donner un communication claire.

BOUTON UTILISATEUR SET MODE
* Pousser et tenir le bouton pour entrer le set mode.
* Pendent le user set mode, pousser ce bouton pour sélectionner un item, et pousser [CH Up]/[CH Down] pour changer la condition où la valeur.
Pousser et tenir encore pour sortir de mode set.
* User set mode est aussi disponible via la fonction 'Courant ON'
S'il vous plait se référer aussi p. 16.

BOUTON DIGITAL (BIIS opération seulement)
* Pousser pour sélectionner la liste d'appel ID, transmet le message et la condition de standby. Choisir entre le canal queue et l'indication de recore de message reçu après que le canal de queue est sélectionner.
* Pousser et tenir pour sélectionner l'indication de canal de queue.

BOUTONS DE STATUE HAUT ET BAS (BIIS opération seulement)
* Quand la condition est en standby, pousser pour montrer l'indication du statut de la transmission. et sélectionner un numéro de statut.
* Quand un SDM est reçu et montrer, pousser cancel scroll automatiquement et scroll le message manuellement.
* Quand un SDM qui contient plus de 8 caractères est montrer, pousser le scroll le message manuellement.

3 OPÉRATION CONVENTIONNEL

TOURNER LE COURANT ON
1- Tourner le [VOL] pour tourner le courant ON.
2- Si le transmetteur est programmer pour un départ avec un mot de passe unput le code numérique comme indique par votre concessionnaire.
* Les bouton dans le tableau ci-dessous peuvent ¸etre utilisés avec un mot de passe input.
* Le transmetteur détecte numéros dans le même bloc comme identtique. Mettenant '01234' et '56789' sont identique.

KEY	P_0	P_1	P_2	P_3	▼/▲
NUMÉRO	0 5	1 6	2 7	3 8	4 9

3- Quand l'indication 'PASSWORD' ne claire pas après avoir entrer 4 numéros le numéro de code entrer peut ¸ être incorrecte. Tourner le courant OFF et recommencer encore dans ce cas.

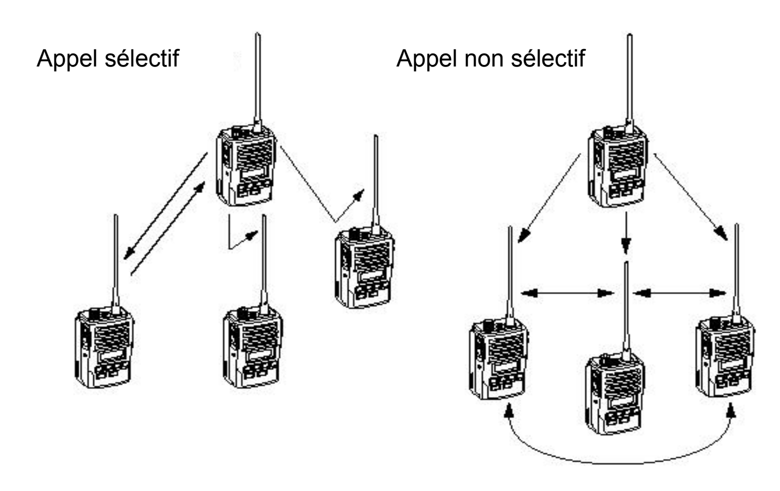
SELECTION DE CANAL
Différent type de sélection de canal sont disponible. Les méthode peuvent différéer dépendend de la programmation de votre système.

TYPE NON BANk
Pousser **[▼]**/**[▲]** pour sélectionner le canau désirer en séquence; où, pousser un des boutons [MR-CH 1] à [MR-CH 4] pour sélectionner un canal directement.

TYPE DE BANk
Pousser [BANK], puis pousser le bouton [MR-CH 1] to [MR-CH 4] pour interrompte entre numéro de bank.

TYPE SCAN AUTOMATIQUE
La progammation de canal n'est pas nécessaire pour ce genre. Quand tourner le courant ON, le transmetteur commence automatiquement a scanner. Scan arrête quand un appel est reçu.

PROCEDURE D'APPEL
Quan votre systeme emploi un ton signalant (excluent CTCSS et DTCS), la procédure d'appel peut être nécessaire avant la transmission par voie.
Le ton signalent employé peut être une sélection du système d,appel qui vous permet d'appeler seulement une station (s) spécifique et prévient des statons non-désirées de vous contactez.
1 Sélectionner le code canal TX désiré où le code 2/5 ton d'apprait les instructions de votre système d'opérateur.
* Ceci nèst pas nécessaire dépendent de la programmation.
* Référée aux pages 15 et 16 pour la sélection.
2 Pousser le bouton d'appel (assigner à des bontons programmable du concessionnaire **[P0], [P1], [P2], [P3], [Red], [▼]** et **[▲]**).
3 Après avoir transmis un code 2/5 ton, le reste de votre communication peut être fait de manière normal.



RECEVOIR ET TRANSMETTRE
NOTE : Tranmettre sans antenne peut endommager le transmetteur.
Voir p. 1 pour l'attachement d'antenne.

RECEVOIR
1 Pousser [VOL] pour tourner le courant ON
2 Pousser **[▼]** or **[▲]** pour choisir un canal.
3 Quand recevoir un appel, ajuster le niveau output audio à un niveau d'écoute de comfort.

TRANSMETTRE
Attendrer que le canal devienne claire poour éviter un interférence.
1 Pendant que vous pousser et tenir le [PTT], parler dans le microphone à votre niveau de voie normal.
* Quand un ton de sygnalisation du système est utilisé, la procédure d'appel d'écrie à gauche peut être nécessaire.
2 Libérer [PTT] pour recevoir.

IMPORTANT : Pour maximisée la lecture du signal.
(1) Attendre un bref moment après avoir pousser [PTT]
(2) Tenir le microphone 5 à 10 cm (2 à 4 pouces) de votre bouche, après

parler dans le microphone à votre niveau de voie normal.

NOTES TRANSMISE
FONCTION DE TRANSMISSION INHIBIT
Le transmetteur à plusieur fonctions inhibit qui restrint la transmission sous les condition suivante :

- Le canal est en condition mueté (condition 'Inaudbile) ; n'apparait pas).

- Canal occupé
- Pas de match reçu pour CTCSS.
- Le canal sélectionner est un canal recevoir seulement.

*** Compte-Minute Time-out**
Après transmission continue pour une période pré-programmée, le compte-minute timer est activée causant le transmetteur d'arrêté de transmettre et sélectionne automatiquement recevoir.

*** Pénalitée Compte-Minute**
Une fois que le compte-minute timer est activée, de plus la transmission est refoulé pour une période déterminé par la pénalitée du timer.

LA SELECTION DE CANAL CODE TX
1 Pousser [TX Code CH Select]— un canal de code TX apparait.
2 Pousser [▼]/[▲] pour sélectionner le canal de code TX.
3 Pousser [▼]/[▲] (pendant l'opération MSK) pour transmettre le code TX sélectionner.
4 Pousser encore [TX Code CH Up] et [TX Code CH Down] pour retourner au canal d'opération à indicateur numérique.

POUR LE GENRE DE CANAL CODE TX
Si le transmetteur à un bouton assigner [TX Code CH Up] or [TX Code CH Down] le canal code TX programmer peut être sélectionner directement.

NUMERO DE CODE TX EDITER (PMR où BIIS PMR opération seulement)
Si le transmetteur [TX Code CH Select] or [TX Code Enter] assigné à lui, le contenue du code TX peut être éditer dans les numéros disponible.

BOUTON POUR EDITER UN CODE TX VIA (SELECTION CODE TX)
1 Pousser [TX Code CH Select] or [TX Code Enter] pour entrer le mode de sélection du canal code TX.
Sélectionner le canal désiré en utilisent [▼]/[▲] si nécessaire.
2 Pousser [TX Code CH Select] pour 1 sec. pour entrer le mode edter de code TX.
3 Pousser [TX Code CH Select] pour pour choisir le chiffre désiré être édité.
4 Placer le numéro désigné en utilisent [▼]/[▲]/ [TX Code CH Up] où [TX Code CH Down].
5 Pousser [TX Code CH Select] pour placer le numéro. Le numéro à édité se déplacera vers la droite automatiquement.
6 Répéter 4 et 5 pour entrer les numéro disponible.
7 Pousser [Call] or [PTT] pour transmettre le code TX sélectonner.

BOUTON POUR EDITER UN CODE TX VIA (CODE TX ENTRER)
1 Sélectionner le canale de code TX désirer via [TX Code CH Up]/[TX Code CH Down].
2 Pousser [TX Code Enter] pour entrer le mode édit de code TX.
3 Pousser [TX Code Enter] pour sélectionner le numéro désirer à éditer.
4 Placer le numéro désirer en utilisent] [▼]/[▲]/[TX Code CH Up]/[TX Code CH Down].
5 Pousser [TX Code Enter] pour placer le numéro. Le numéro à éditer se déplacera vers la droite automatiquement.
6 Répéter r et t pour entrer les numéro disponible.
7 Pousser [Call] or [PTT] pour transmettre le code TX sélectonner.

TRANSMISSON DTMF
Si le transmetteur à un bouton **[DTMF],** la fonction automatique DTMF est disponible. Jusqu'à 8 canaux DTMF sont disponible.

POUR SÉLECTIONNER UN CODE TX
1 Pousser [DTMF Autodial] **–** un canal DTMF apparait.
2 Pousser [▼]/[▲] pour sélectionner le canal DTMF désiré.
3 Pousser [DTMF Autodial] pour transmettre le code DTMF dans le canal DTMF sélectionner.

Fonction brouillage

L'unité de voie de brouillage facultatif vous donnent une performance de communication privée entre stations. Le type d'inversion de fréquence est équipée à toute les versions, et quelque version ont le Rolling où Non-rolling genre installés.

1 Pousser et tenir [Scrambler] pour tourner la fonction brouillage ON

2 “ ” apparait

3 Pousser [Scrambler] pour tourner la fonction OFF.

User set mode

User set mode peut être accessée quand le courant ON vous permet de placer seldom-changed programme. Dans ce cas vous pouver ‘arrange’ l'opération du transmetteur pour convenir à vos préférences et style d'opération.

Entrer le mode User set

1 Quand pousser et tenir [▼] et [▲], tourner [VOL] pour entrer user set mode ON

2 Pousser et tenir [P0] pour entrer le user set mode . Pousser [P0] encore momentané pour sélectionner l'item.

Après pousser [▼] et [▲] pour avoir le niveau/condition désiré.

Fonctions set mode disponible :

* Lumière arrière : ON, Auto où OFF
* Beep : OFF où ON
* Niveau SQL : 0 à 255
* Niveau AF Min : On où OFF
* Mic gain : 1 à 5
* Voltage de la batterie : ON où OFF

3 Pousser et tenir [P0] encore pour sortir de set mode

User set mode est aussi disponible utilisant un bouton programmable

S'il vous plait référer à la section [User Set Mode] à p.10.

4 OPÉRATION BIIS

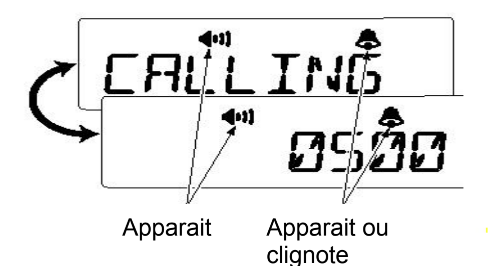
Programmation de défaut

Les fonctions suivantes sont assignéz à chaque bouton programmable comme un défaut. Demander à votre concessionnaire pour détails.
[P0]; Appel : Pousser pour transmettre un appel 5 ton/BIIS quand le canal sélectionner est un canal 5 ton/BIIS, respectivement.
[P1]; Digital : Pousser pour sélectionner la liste d'appel ID/ message transmis où pour montrer le message reçu.
[P3]; Moni(Audi) : Pousser ce bouton apès la communication pour envoyer un signal ' clear down ' durant le canal d'opération MSK.
[▼]/[▲]; CH Down/Up
: Quand dans la condition attendre, sélectionner le canal d'opération.
Après avoir poussé [Digital] où [TX Code CH Select], sélectionner liste d'appel où canal code TX, respectivement.
[P2]/[Red]; Nulle: pas de fonction assigner.

Réception d'un appel

Appel individuel

1 Quand un appel individuel est reçu ;
* Un son beeps
* " 🔔 " apparait et le mueté est libérée.
* Le texte message programmer (e.g. "CALLING ") et la station d'appel ID (où texte) est montrer alternatiment, dépendent de la programation.



2 Pousser et tenir [PTT] , et après parler dans le microphone à un niveau de voie normal.
* La lumière rouge de l'indicateur Transmettre/occuper.
3 Libérer [PTT] pour retourner à recevoir.
* La lumière verte de l'indicateur Transmettre/occuper receveras un signale.
4 Pour finir la conversation, pousser [P3] (Moni(Audi)) pour envoyer le signal 'Clear down'.
* N'importe quel station peut envoyer un signal clear down.
* CLR DOWN est montrer pour 2 sec. (approx).
* disparait et le transmetteur retourne à la condition standby.

MONTRER LE RECORD D'APPEL REÇU
----- Indication queue
Le transmetteur mémorises la station d'appel ID pour record.
Jusqu'à 3 appeles peuvent être mémorisés, et l'appel le plus vieux enrégistrer est éffacé quand un 4[ième] appel est reçu. Cependant, une fois que le transmetteur le courant est OFF, tout les records sont claire.
1 Pousser [P1] (Digital) pour 1 sec.
- Montre l'indication suivant.

Quand un record est disponible



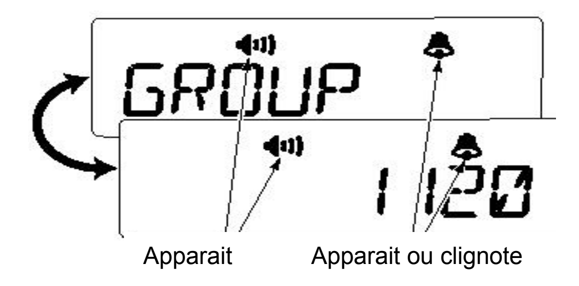
Quand un record n'est pas disponible



2 Pousser [▼]/[▲] pour sélectionner un appel désiré.
3 Pousser[P1] (Digital) pour 1 sec. encore pour retourner à la condition standby.
* Quand il n'y à pas de transmission pour 30 sec, le

transmetteur retourne à la condition standby automatiquement.

Appel de groupe
1 Quand un appel de groupe est reçu ;
* Un son beeps
* apparait et le mueté est libérée.
* Le texte message programmer (e.g. “ ”) et la station d’appel ID (où texte) est montrer alternatiment, dépendent de la programation.
* apparait et le mueté est libérée.



2 Pousser et tenir [PTT] , et après parler dans le microphone à un niveau de voie normal.

NOTE: Seulement une station à le droit de parler.
* La lumière rouge de l’indicateur Transmettre/occuper.

3 Libérer [PTT] pour retourner à recevoir.
* La lumière verte de l’indicateur Transmettre/occuper receveras un signale.
4 Pour finir la conversation, pousser [P3] (Mmoni(éaudi)) pour envoyer le signal ‘Clear down’.
* N’importe quel station peut envoyer un signal clear down.
* CLR DOWN est montrer pour 2 sec. (approx).
* disparait et le transmetteur retourne à la condition standby.

TRANSMETTRE UN APPEL

Un total de 3 chemins pour une sélection de code est disponible----- sélectionner le code d'appel de la mémoir, entrer le code d'appel du clavié et r'appeler du canal de record queue.

Utiliser l'appel de mémoire

1 Quand vous êtes en codition standby, pousser [P1] (Digital) pour entrer
la sélection canal de code d'appel de mémoire.



Le texte de code d'appel est montrer

2 Pousser [▼]/[▲] pour sélectionner le code canal désirer.
3 Pousser [P0] (Call) où [PTT] pour appeler.
* L'appel PTT peut être fait seulement quand la capacitée d'appel PTT le permet.
NOTE: Quand il n'y a pas de réponse reçu, le transmetteur répète l'appel 3 fois (défault) automatiquement, et "*WAIT*" est montrer durant chaque appel. Cepandant, un erreur de son beep et "*FAILED*" est montrer quand il n'y a pas de réponse retourner après les appelles.
4 Pousser [PTT] pour transmettre ; liberer pour recevoir.
5 Pousser [P3] (Moni(audi)) pour envoyer le signal 'Clear down'.

Canal de retoure d'appel queue

1 Quand vous êtes en condition standby, pousser [P1] (Digital) pour 1 sec. pour entrer la sélection canal de code d'appel de mémoire.
2 Pousser [▼]/[▲] pour sélectionner le code canal désirer.



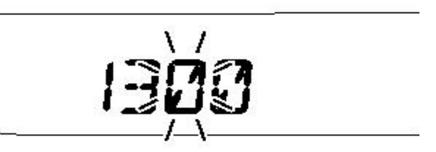
3 Pousser [P0] (Call) où [PTT] pour appeler.
* L'appel PTT peut être fait seulement quand la capacitée d'appel PTT le permet.

NOTE: Quand il n'y a pas de réponse reçu, le transmetteur répète l'appel 3 fois (défault) automatiquement, et "*WAIT*" est montrer durant chaque appel. Cepandant, un erreur de son beep et "*FAILED*" est montrer quand il n'y a pas de réponse retourner après les appelles.

4 Pousser [PTT] pour transmettre ; liberer pour recevoir.
5 Pousser [P3] (Moni(audi)) pour envoyer le signal 'Clear down'

Code d'entrer directe

1 Quand vous êtes en condition standby, pousser [TX Code Enter] pour entrer mode de code edit TX.
* Code numérique éditable clignote.



2 Pousser [TX Code Enter] pour sélectionner le numéro à éditer désiré.
3 Placer le numéro désiré en utilisant [▼]/[▲]/[TX Code CH Up]/[TX Code CH Down].
4 Pousser [TX Code Enter] pour placer le numéro. Le numéro éditable se déplacera vers la droite automatiquement.
5 Répéter 3 et 4 pour entrer tout les numéros permis.
6 Pousser [P0] (Call) où [PTT] pour appeler.

* L’appel PTT peut être fait seulement quand la capacitée d’appel PTT le permet.

NOTE: Quand il n’y a pas de réponse reçu, le transmetteur répète l’appel 3 fois (défault) automatiquement, et “*WAIT*” est montrer durant chaque appel. Cepandant, un erreur de son beep et “*FAILED*” est montrer quand il n’y a pas de réponse retourner après les appelles.

7 Pousser [PTT] pour transmettre ; liberer pour recevoir.
8 Pousser [P3] (Moni(audi)) pour envoyer le signal ‘Clear down’.

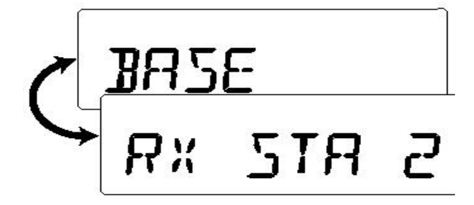
Pour votre information

Quand le programme ‘UpDdate’ pour le code d’appel est autorisé le code placé est re-écris dans la mémoir de code d’appel .

Recevoir un message

Recevoir un statu de message

1 Quand un statue de message est reçue ;
* Un son beeps.
* La station d’appel ID (où texte) est montrer alternatiment, dépendent de la programation.

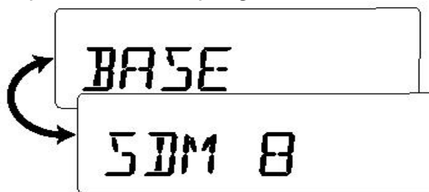


2 Pousser [P3] (Moni(Audi)) pour retourner à la station standby.

NOTE: Seul ement la station d’appel ID (où texte) est montrer (pas de message alternatif est montrer) quand le scroll timer est place à ‘OFF’. Dans ce cas, pousser [Status Up]/[Status Down] pour montrer le statue message manuelle.

Recevoir un SDM

1 Quand un SDM est reçue ;
* Un son beep
* La station d'appel ID (où texte) et le SDM est montrer alternatifement dépendent de la programmation.



2 Quand le SDM reçue inclu plus de 8 caractères, le message scroll automatiquement, quand la fonction automatique scroll est activée.
* Pousser [Status Up]/[Status Down] pour scrollé le message manuellement.
3 Pousser [P3] (Moni(Audi)) pour retourner à la condition standby.

Recevoir une sélection de message

Le transmetteur mémorise les messages reçus pour les recodes. Jusqu'à 6 messages pour statue et SDM, où 95 caractères SDM peuvent être mémorisés. Le message le pllus vieux est effacé quand le 7ieme message est reçu. Cependant, une fois que le transmetteur est au courant OFF, tout les message sont claire.
1 Pousser [P1] (Digital) pour 1 sec.
* Montrer la mémoire queue
2 Pousser [P1] (Digital) momentanément.
* Montre la mémoire du message.

Quand un record est disponible

-- MSG1 --

Quand un record n'est pas disponible

--NO MSG--

3 Pousser [▼]/[▲] pour sélectionner le message désirer.
* Quand le SDM reçue inclu plus de 8 caractères, le message scroll automatiquement, quand la fonction automatique scroll est activée.
* Pousser [Status Up]/[Status Down] pour scrollé le message manuellement.
4 Pousser [P1] (Digital) pour 1 sec.encore pour retourner à la condition standby.
* Quand il n'y a pas d' opération pour 30 sec., le transmetteur retourne à la condition standby automatiquement

Transmettre un status

Général

Le message statue peut être sélectionner avec le programme texte, et le texte message est aussi montrer sur la fonction montrer de la station appellée.
Jusqu'à 24 types de status (1 à 24) sont disponible, et le message statu
22 et 24 ont des mentions spécifiques
Statu 22 : Urgence
Statu 24 : GPS requis
* Le statu 22 peut être aussi utilisé comme un statu de message

normal en coupant la mention spécifique. Cependent, le statu 24 est fixe.
Le statu d'appel peut être envoyer avec les deux, individuel et groupe.

Transmettre un status

1 Quand en condition standby, pousser [P1] (Digital), et pousser [▼]/[▲] pour sélectionner une station/groupe de code.
2 Pousser [P1] (Digital) encore, et pousser [▼]/[▲] pour sélectionner le statu de message désiré.
Où, vous pouvez sélectionner le statu message désiré en utilisant le bouton [StatusUp]/[Status Down] directement.



Le statu message est montrer.

3 Pousser [P0] (Call) or [PTT]* pour transmettre le statu message à la station/groupe sélectionner.
* Appel PTT peut être fait seulement quand la capacitée de l'appel PTT le permet.
* 2 tons sonneront et le transmetteur retournera à la condition standby automatiquement quand la transmission est réusit.

Transmettre un SDM

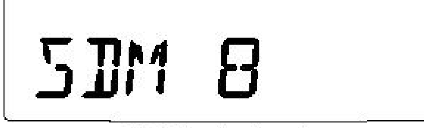
Général

Le cours message data, SDM, peut être envoyer à une station individuelle où une station de groupe. Aussi, 8 canaux de mémoire SDM sont disponible et le message peut être édité via un programme de PC.

Transmettre un SDM

1 Quand en condition standby, pousser [P1] (Digital), et pousser [▼]/[▲] pour sélectionner une station/groupe de code.

2 Pousser [P1] (Digital) encore, et pousser [▼]/[▲] pour sélectionner le statu de message désiré.
Où, vous pouvez sélectionner le statu message désiré en utilisant le bouton [StatusUp]/[Status Down] directement.



SDM est montrer

3 Pousser [P0] (Call) or [PTT]* pour transmettre le SDM à la station/groupe sélectionner.
* Appel PTT peut être fait seulement quand la capacitée de l'appel PTT le permet.
* 2 tons sonneront et le transmetteur retournera à la condition standby automatiquement quand la transmission est réusit.

Position de transmision de data

Quand le OPC-966 facultatif cable interface et GPS transmetteur est connecter au transmetteur, le data position (longuitude et latitude) peut être transmis automatiquement.
Demander à votre concessionnaire où votre opérateur de système pour des détails sur les connections.

La position du data est transmis quand ;
* Le message statu 24 est reçu.
* Quand le message statu 24, GPS requis, est reçus.
* Entièrement automatioque.
Quand la position de la transmission automatique est authorisée envoyer le data de position selon la programmation 'Time Marker' et 'Interval Timer'.
* Quand le PTT est libéré..
Quand 'Send with Logoff' est authorisés.
- Placer l'item 'Log-In/Off' comme 'L-OFF'.

* Après avoir envoyer un statu message.
Quand ‘Send with Status’ est authorisé.
* Après avoir envoyer un SDM
Quand ‘Send with SDM’ est authorisé.
* Après avoir envoyer un statu 22 (Urgence)
Quand ‘Send with Emergency’ est authorisé.

Connection de printer

Quand le OPC-966 facultatif cable interface et GPS transmetteur est connecter au transmetteur, l’imprimenter peut être connecter pour imprimer le contenue SDM et l’ID de la station qui a envoyer le message. Demander à votre concessionnaire où votre opérateur de système pour des détails sur les connections.

Connection de PC

Quand le OPC-966 facultatif cable interface et GPS transmetteur est connecter au transmetteur, un PC peut être connecter pour permettre pour un controle éloigné, réception de donnée, etc.
Demander à votre concessionnaire où votre opérateur de système pour des détails sur les connections.

Digital ANI

Le propre ID peut être transmis à chaque fois que le PTT est poussé (log-in) où libéré (log-off) pendent une communication individuelle où un appel de groupe.
Par recevoir l’ANI, le livre de communication peut être enrégistré quand l’application de dispatch du PC est utilisé.
En plus, quand vous utilité l’ANI avec log-in, la fonction ton de côté du PTT peut être utilisée pour vous informez qu’un ID est envoyé et communication de voie peut être performée.

Transmission automatique d’urgence

Quand [Emergency Single (Silent)] où [Emergency Repeat (Silent)] est pousser, un signal d’urgence est transmis automatiquement pour la période de temps spécifié.

Le statue 22 (Urgence) est envoyé pour sélectionner la station ID, et la position de donnée est transmis apès que le signal d'urgence quand un GPS combiné est connecté au transmetteur.
La transmission d'urgence est excécuté sur le canal d'urgence, cependent, quand il n'y a pas de canal d'urgence spécifié, le signal est transmis sur la sélection de canal précédent.
Il n'y a pas de changement dans la fonction display où l'émission du beep durant transmissiond'urgence automatique.

Fonction stun

Quand l'ID cpécifique, placer comme Killer ID, est reçu, la fonction stun est activée.
Quand le killer ID est reçu, le transmetteur change à la condition de passcode requis. Entrer le passcode via le clavié est nécessaire pour opérer encore le transmetteur dans ce cas.

Indication BIIS

Les instructions suivante sont disponible pour l'opération BIIS sur un canal MSK.
. Appel Individuel/groupe est un succès.
. Transmission message (statue où SDM) est un succès.
. Pas d'appel de retour est reçu.
. Apparait durant la récupération de l'appel (2ieme appel)
. Fin de la communication.
. Le canal d'opération est en condition occuper.

Selection de canal prioritaire A

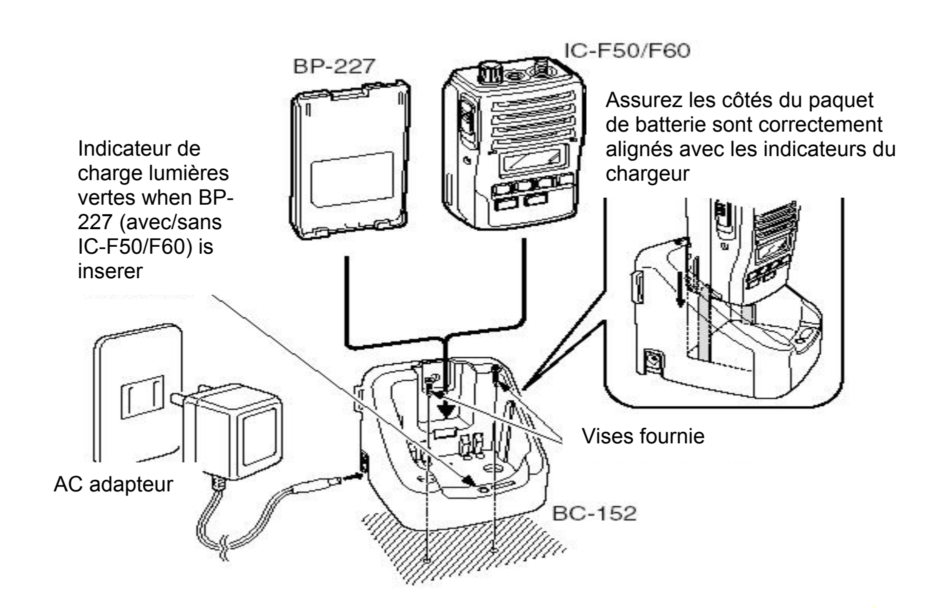
Quand une opérations suivante est excécutée, le transmetteur sélecte le canal de Priorité A automatiquement.
Priorité A est sélectionner quand ;
* L'espace libre signalent vers le bas est reçu/transmis
- Placer le 'Déplacez-vous à PrioA CH' iteme comme 'Espace libre vers le bas'.
* Tourner le courant ON
Le canal de Priorité A est sélectionné chaque fois que le courant du transmetteur est tourné ON.

* Appel statue
Le canal de Priorité A est sélectionné quand on transmet un appel de statue.
- Permet à l'item "Send Status on PrioA CH" dans la configuration `MSK.

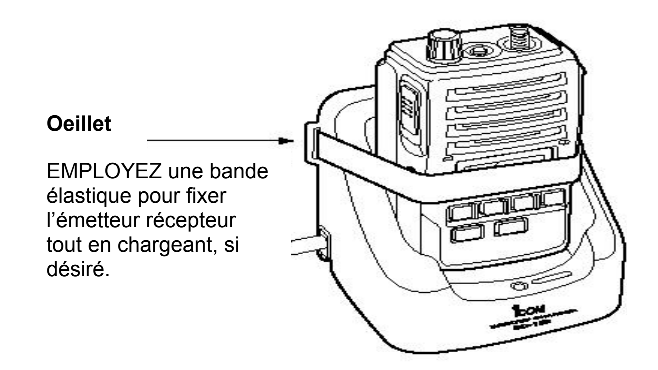
5 CHANGER LA BATTERIE
Chargeur de batteries facultatif

Chargement régulier avec BC-152

1 Attacher le BC-152 à une surface platte, comme un bureau, si désiré.
2 Connecter l'adapteur AC (BC-147A/E) comme montrer ci-dessous.
* Dépendent de la version.
3 Insérer l'ensemble de la batterie avec/sans le transmetteur dans le chargeur.
* La lumière de l'indicateur de charge est verte.
4 Charger l'ensemble de la batterie pour 9-10 heures, dépendent du reste de la condition de courant.

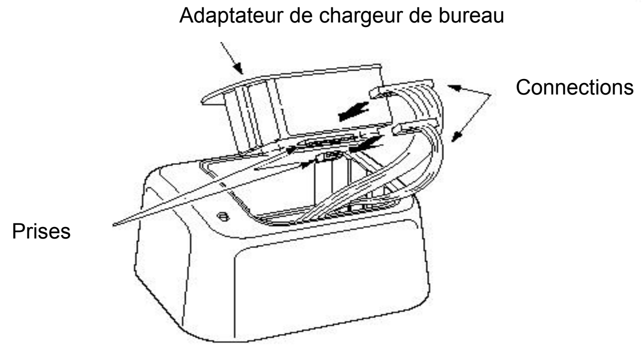


Pour votre convénience

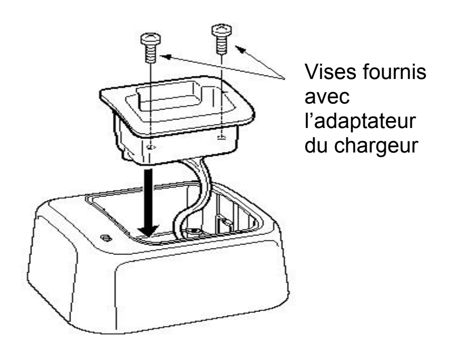


Installation AD-100

1 Installer l'adapteur de chargeur de bureau AD-100 dans le vieille espace du BC-119N/121N.

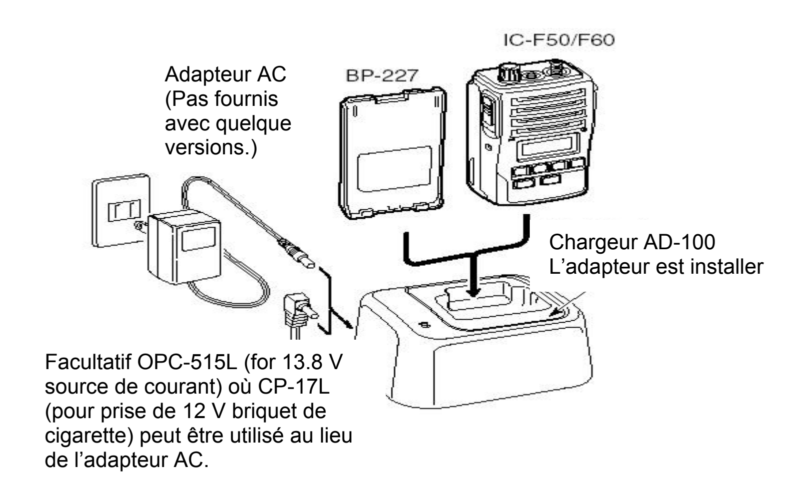


2 Connecter les prises du BC-119N/121N aux contacte AD-100, ensuite installe l'adapteur dans le chargeur avec les vises fournis.



Chargement rapide avec le BC-119N+AD-100

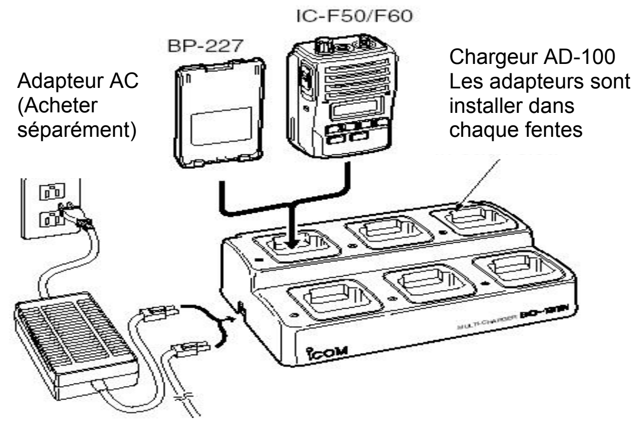
Le BC-119N facultatif fournis un chargement rapide de l'option Li-Ion ensemble de la batterie.
Les suivant sont requis additionnelement.
* Un AD-100 (acheter séparément)
* Un adapteur AC (peut être fournis avec le BC-119N dépendent de la version) où le cable de courant DC (OPC-515L/CP-17L).



Chargement rapide avec le BC-121N+AD-100

Le BC-121N facultatif vous permet jusqu'à 6 ensemble de batteries pour être charger simultanément. Les suivant sont additionnel requis.

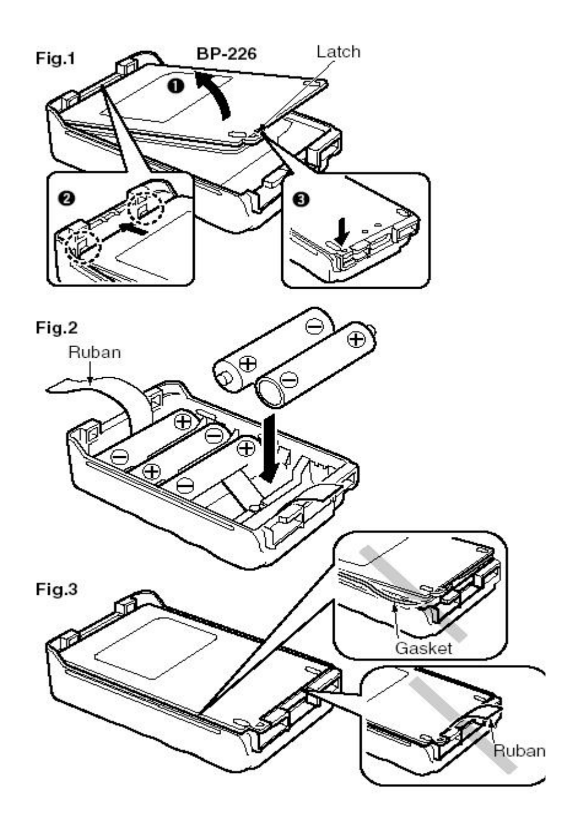
* Six AD-100
* Un adapteur AC (BC-124) où le cable de courant DC (OPS-656)



Optional battery case

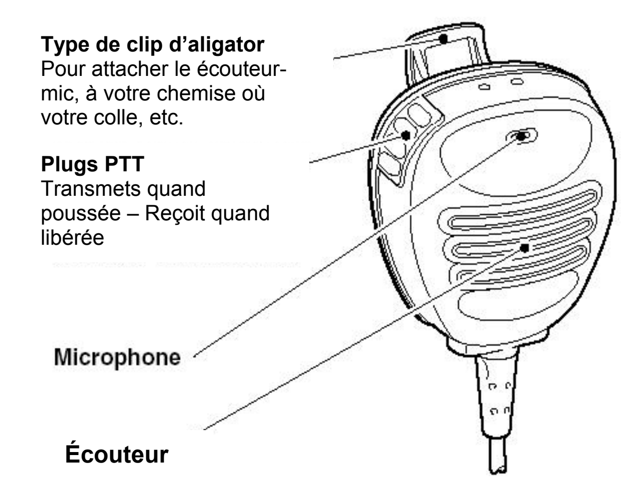
Quand vous utilisez le contenent de la batterie facultatif attacher au transmetteur, installer 5- AA (R6) six batteries alkaline comme montrer à droite. Le BP-226 rencontre la spécification d'imperméabilité de grade 4.
1 Accrocher vos doits sous le loquet, et ouvrir le couvercle dans la direction des flèches (q). (Fig.1)
2 Ensuite installer six batteries alkaline de grandeur 5- AA (R6). (Fig 2)
* Installer les batteries alkaline seulement.
* Faite sure de regarder la correcteté de la polarité.
* Ne pas épingler le ruban sous la batterie
3 Premièrement fermer le couvercle en le fittant dans la direction des flèches (w), ensuite vérifier si le loquet est en place (e). (Fig 1)
* Faite sure que le gasket et le ruban sont placés correctement, et ne d.passe pas le case de la batterie. (Fig 3)

ATTENTION:
* Quand vous installez les batteries, faite sure qu'ils sont de même marque, genre et capacitées. De plus, ne pas mélanger nouvelle et vieille batteries ensemble.
* Garder les contactes des batteries propre. Ces une bonne idée de néttoyer les terminaux de la batterie un fois par semaine.


Fig.1
BP-226
Latch
Fig.2
Ruban
Fig.3
Gasket
Ruban

6 ÉCOUTEUR-MICROPHONE

Description facultatif du HM-138

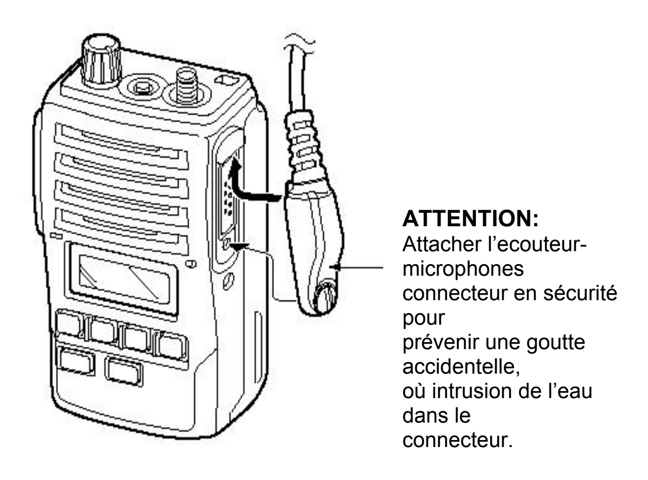


JAMAIS mettre les connecteurs dans l'eau. Si le connecteur devient mouillé, faite sure de le sécher AVANT de l'attacher au transmetteur.

NOTE: Le Microphone est situé au-dessus du écouteur microphone, comme montrer dans le diagramme ci-dessus. Pour maximizé la lecture de votre signal de voie transmis, tenir le microphone à 5-10 cm (2 à 4 pouces) de votre bouche, et parler à un niveau de voie normal.

Attachment

Attacher le connecteur au écouteur-microphone dans le connecteur [SP MIC] sur le transmetteur et sérrer la vise.



IMPORTANT: GARDER La prise [SP MIC] attachement couvert (transmetteur) quand le écouteur-microphone n'est pas utilisé. L'eau n'entrera pas dans le transmetteur même si le couvercle n'est pas attaché, cependent les terminaux (crochets) peuvent devenir rouiller, où le transmetteur ne fonctionnera pas normalement si les connecteurs sont mouillés.

ATTENTION: Attacher l'ecouteur-microphones connecteur en sécurité pour prévenir une goutte accidentelle, où intrusion de l'eau dans le connecteur.

7 OPTIONS

• **BP-226** Boite de la batterie
La boîte de la batterie pour des cell de 5- AA (R6) alkaline.

• **BP-227** Ensembe Li-Ion de batterie
Ensemble de batterie 7.2 V/1700 mAh. De même fournis avec le transmetteur. Le BP-227 doit être chargé avec le BC-152 facultatif où le BC-119N/121N.


BP-226


BP-227

• **BC-152** Chargeur de bureau **+ BC-147A/E** AC ADAPTEeur
Utiliser pour charger une ensemble de batterie régulière



L'adapteur AC, BC-147A/E,
doit être acheter séparément.
Temps de chargement : 9-10 houres
• **BC-119N** Chargeur de bureau **+ AD-100** ADAPTEeur de chargeur
+ BC-146 AC ADAPTEeur
Pour un chargement rapide de l'ensemble de batterie. Un adapteur AC n'est pas fournis avec quelque versions.

Temps de chargement : approx. 2 à 2.5 houres



• **BC-121N** MULTI-CHARGER **+ AD-100** CHARGER ADAPTER (6 pcs.)
+ BC-124 AC ADAPTER
Pour chargement rapide jusqu'à 6 ensembles de batterie (six AD-100 sont requis) simultanément. Et un adapteur AC devrait être acheté séparmément. Temps de chargement ; 2 à 2.5 houres.



• **HM-138** écouteur microphone
Full-sized imperméable (JIS niveau 7; 1m/30 min.) écouteur-microphone inclue de clips de type alligator pour attacher à votre chemise où votre colle, etc.



• **OPC-966** INTERFACE CABLE
Fournis une oération avancée, comme le printer, connection GPS pour la transmission de position de data pendent l'opération BIIS.

Vous pouvez compter sur nous!

A-6294H-1EX
Imprimé au Japon

Icom Inc.
1-1-32 Kamiminami, Hirano-ku, Osaka 547-0003, Japon